

EL APOCALIPSIS: REVELACIONES

SEMINARIO DE CAPACITACIÓN XIII - PARA DIRIGENTES
CAPITULO 22/25 clases

Ps. Andrés A. Eyzaguirre Ramírez

"No se turbe vuestro corazón; creéis en Dios, creed también en Mí. En la Casa de mi Padre muchas Moradas hay; si así no fuera, Yo os lo hubiera dicho; voy, pues, A PREPARAR LUGAR PARA VOSOTROS. Y SI ME VOY y OS PREPARO LUGAR, Vendré otra vez y os tomaré a Mí mismo, para que donde Yo esté, vosotros también estéis. Y sabéis a dónde voy, y sabéis el Camino". (Jn.14:1-4)



ÚLTIMO CAPÍTULO 22:

DESCRIPCIÓN DEL INTERIOR DE LA NUEVA JERUSALÉN

- En este último **Capítulo 22**, del Libro de **Apocalipsis**, se nos dan aún más detalles acerca del interior de la NUEVA JERUSALÉN, la Ciudad de Dios PREPARADA PARA LA FUTURA ETERNIDAD del hombre GLORIFICADO, con Dios y sus ángeles, y para el disfrute pleno su pueblo ELEGIDO.

LA NUEVA JERUSALÉN EN EL A.T.

- En el A.T., en el 167 a.C., el emperador seléucida o sirio Antíoco IV Epífanes -históricamente reconocido como el Precursor del FUTURO ANTICRISTO, descendiente de la dinastía griega de Seleuco Nicator, uno de los cuatro Diádocos sucesores del Imperio de Alejandro Magno-; sofocó una revuelta en Jerusalén e impuso severas restricciones a los judíos, prohibiéndoles totalmente la Circuncisión, la celebración de Fiestas y la observancia del Sábado. Antíoco también orde-

no la quema de todas las copias de la Torá y obligó a los judíos a comer carne de cerdo. La peor calamidad llegó con la profanación del Templo, instauró la **Abominación Desoladora (Dn.8:9-13)** un culto politeísta aboliendo el culto del Señor colocó una estatua del dios Zeus del Olimpo griego en el Santo Sanctorum del Templo de Jerusalén y lo roció a este Lugar con sangre de cerdo.

- El apócrifo Libro de Henoc (capítulos 85-90), fue una respuesta a las persecuciones de este emperador seléucida entre el 167-164 a.C., visualizando una **NUEVA JERUSALÉN** celestial en sustitución de la Jerusalén terrestre profanada.

- Durante el mismo periodo de tiempo, los Manuscritos del Mar Muerto o "Rollos de Qumrán", contienen una tradición particular de la **NUEVA JERUSALÉN**. La secta judía de los Esenios también se opuso al profano liderazgo del Templo y de su Sumo Sacerdote. Su condena se centró en criticar a los Sumos Sacerdotes que los Reyes de Judá imponían. Como respuesta a esta situación los esenios de Qumrán predijeron en sus escritos la reunificación de las Doce Tribus y que juntas lucharían contra los gentiles opresores para finalmente restablecer la verdadera adoración. Los textos se centran específicamente en las Doce Puertas de la Ciudad y en las dimensiones de la Nueva Ciudad. En el papiro 4Q554, las puertas de Simeón, José y Rubén que se mencionan en el fragmento simbolizarían para el autor o autores las Doce Tribus de Israel.

LA NUEVA JERUSALÉN EN EL N.T.

- Como rasgo prominente del libro del **Apocalipsis**, la **NUEVA JERUSALÉN** mantiene un lugar importante en la Escatología cristiana –profecías del último tiempo-, y la Teología cristiana. La **NUEVA JERUSALÉN** también ha influido en la filosofía y el misticismo cristianos.

- El término **NUEVA JERUSALÉN** se encuentra 2 veces en el N.T., en los **versículos 3:12 y 21:2** del libro del **Apocalipsis**. La palabra "Nueva" en la **NUEVA JERUSALÉN** viene de la palabra griega "**kainos**" que tiene un significado distinto de "**Neos**", la otra palabra griega usualmente traducida como nuevo. **Neos** se refiere a algo nuevamente creado, mientras **Kainos** significa algo renovado o refrescado.

- Aún, dentro de las Iglesias cristianas se encuentran diferentes interpretaciones de la **NUEVA JERUSALÉN**, desde las estrictamente **LITERALES** o como la ofrecida por la secta primitiva del Montanismo y hasta las Simbólicas o alegóricas, como las interpretaciones propuestas por la Iglesia Católica, donde solo representa "la comunidad de fieles que la conforman" (i?).

- Muchas tradiciones en las religiones judía y cristiana, tales como las que se dan en el protestantismo fundamentalista, la cristiandad ortodoxa y el judaísmo ortodoxo, esperan que esta renovación **literal** de una **NUEVA JERUSALÉN** tenga lugar en la explanada de las Mezquitas, de acuerdo con varias profecías aparentemente "bíblicas". Otras tales, como la de varias denominaciones protestantes como el mormonismo y las ramas modernistas de la cristiandad y del judaísmo reformado, ven la **NUEVA JERUSALÉN** como "figurativa", o creen que tal renovación "puede haber tenido lugar ya", o que tendrá ubicación en un sitio distinto de la explanada de las mezquitas. Los mormones, por ejemplo, creen que la **NUEVA JERUSALÉN** se va a establecer en Missouri, EE.UU. (i?).

- Posteriormente, no han venido faltando diferentes interpretaciones y versiones sobre **LA NUEVA JERUSALÉN** en distintas denominaciones y debido a que han vuelto a reaparecer movimientos similares al antiguo Montanismo en buena parte del pentecostalismo actual y en ciertas denominaciones, en donde el "deleite" por la **PROFECÍA** ordena a la Iglesia y no solo la **PALABRA** de Dios **YA REVELADA** (i).

- Estas extremas restricciones agradan de sobremanera a muchas mentalidades legalistas -que desean reglamentarlo todo- y que no faltan en la Iglesia de Cristo, al suponer que con ellas se alcanza a ser mejores cristianos (**Gl.1:6-9, 3:1-5 y 10-12; Col.16-23**). Por ello, ya el apóstol Pablo, advertía a la Iglesia: "**Porque vendrá un tiempo en que los hombres no soportarán la doctrina sana, sino que, arrastrados por sus propias pasiones, se harán con un montón de maestros por el prurito de oír novedades; apartarán sus oídos de la Verdad y se volverán a las fábulas**" (**2Ti.4:3-4 - VBDJ**).



Siempre no faltan auto-exaltados en el pueblo de Dios que afirman hablar de parte de la Divinidad y... lastimosamente, muchos crédulos lo aceptan como "Verdad Revelada" (i?)

LA NUEVA JERUSALÉN Y EL MONTANISMO

El **MONTANISMO** fue un movimiento que se produjo en el interior de las comunidades cristianas primitivas, como un esfuerzo para revalidar las realidades pneumáticas –del Espíritu- y escatológicas de los primeros tiempos de la Iglesia.

Se trataba de un «movimiento reavivador», como sería llamado posteriormente. El conocimiento que se tiene de este movimiento se funda en el testimonio de autores cristianos, como Eusebio de Cesárea, Epifanio, Clemente de Alejandría, Orígenes e Hipólito. De mayor importancia es, sin embargo, una fuente original en los escritos de Tertuliano -Uno de los "Padres de la Iglesia"-, que se adhirió al **MONTANISMO** hacia el final de su vida.

Sus orígenes se puede fijar en los años 160 y 170 en Ardabau, Frigia. Allí, un hombre llamado **Montano** se sintió transportado a "**estados de éxtasis**", los cuales proferían advertencias proféticas. Luego se unieron a él dos mujeres, Prisca y Maximila, que también empezaron a profetizar. Anunciaban el final inminente del mundo, ordenando a sus fieles que se reunieran en un lugar determinado para esperar allí el descenso de la **NUEVA JERUSALÉN CELESTIAL**. Esta profecía fue acogida rápidamente en distintos estratos de la sociedad, los cuales se organizaron en comunidades y realizaron una propaganda muy activa entre cristianos y paganos.

El MONTANISMO, a diferencia de la "Gnosis" y del "Marcionismo", no pretendía anunciar una nueva doctrina sino más bien "revalorizar ciertos elementos relativamente olvidados de la doctrina tradicional". Estos profetas se consideraban "Receptáculos de la Divinidad": "pues era el Espíritu quien hablaba por su boca" (i). Así, Montano era un "nuevo Paráclito" que con sus ocurrentes profecías, "continuaba" la revelación contenida en el Evangelio -las frecuentes equivocaciones que siempre se dan, y a las que no le faltan incautos que las aceptan, permite se introduzca fácilmente el espíritu de error en el pueblo de Dios (i)-. El MONTANISMO insistió en las prácticas de la Iglesia de ese entonces: preparación al martirio, ayuno, xerofagia (abstención de alimentos húmedos), castidad aun dentro del mismo matrimonio, prohibición de segundas nupcias, negativa a conceder el perdón a un cristiano bautizado, incluso en el caso de que arrepentido hiciera hasta penitencia (?i).

El movimiento se difundió rápidamente, y hacia finales del siglo II alcanzó su máxima expansión. En Oriente, y especialmente en Asia Menor, fue donde logró mayor importancia y persistió por más tiempo, subsistiendo hasta fines del siglo IV. También logró gran aceptación en Occidente, aunque más incipientemente. Se encuentran rastros de este movimiento en el año 177 en Lyon. La "Carta de los Mártires" de Lyon a las Iglesias de Asia y de Roma, por ejemplo, habla de la doctrina de Montano. También se encuentran evidencias de ello en Roma y en África, donde, hacia el año 205, Tertuliano se adhirió oficialmente al movimiento.

DETALLES DEL INTERIOR DE LA NUEVA JERUSALÉN (VERSÍCULO A VERSÍCULO)

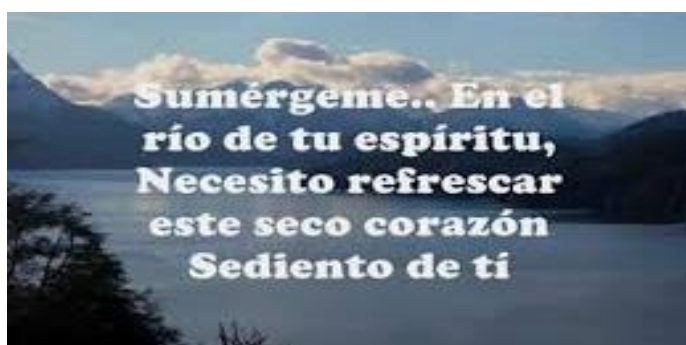
Vs.22:1 - "Después me mostró un río limpio, de Agua de Vida, resplandeciente como cristal, que fluía del Trono de Dios y del Cordero.

- Es el RÍO de las AGUAS SALUTÍFERAS (Ez.47), la imagen gráfica de la Obra Sobrenatural de DIOS con los hombres, brotando de su propio Trono; la Obra de su Santo Espíritu, la Gracia derramada en sus 4 Niveles de UNCIÓN:

"Me hizo volver luego a la entrada de la Casa (El Templo o Santuario de Dios). Y vi que salían AGUAS por debajo del umbral de la Casa hacia el Oriente, porque la fachada de la Casa estaba al Oriente; y las AGUAS descendían por debajo, hacia el lado derecho de la Casa, al sur del Altar. Me sacó por el camino de la puerta del norte y me hizo dar la vuelta por el camino exterior, fuera de la puerta, al camino de la que mira al Oriente; y vi que las AGUAS salían del lado derecho. Salió el hombre hacia el Oriente, llevando un cordel en la mano. Midió mil codos y me hizo pasar por las Aguas, que me llegaban hasta los tobillos (1). Midió otros mil y me hizo pasar por las AGUAS, que me llegaban hasta las rodillas (2). Midió luego otros mil y me hizo pasar por las AGUAS, que me llegaban hasta la cintura (3). Midió otros mil y era ya un río que yo no podía pasar, porque las AGUAS habían crecido de manera que el RÍO no se podía pasar sino a nado (4). Y me dijo: "¿Has visto, hijo de hombre?" Después me llevó, y me hizo volver por la ribera del RÍO. Y al volver vi que en la ribera del RÍO había muchísimos ÁRBOLES a uno y otro lado.

Entonces me dijo: "Estas AGUAS salen a la región del Oriente, descienden al Arabá ("Valle de la sal", región del Medio Oriente: 166 km desde la ladera sur del monte Hermón, entre la costa meridional del mar Muerto y el golfo de Eilat-Aqaba, en el mar Rojo. Frontera entre el desierto del Néguev de Israel y el sur de Jordania). y entran en el mar (el mundo). Y al entrar en el mar, las aguas son saneadas. Todo ser viviente que nade por dondequiera que entren estos dos RÍOS, vivirá; y habrá muchísimos peces por haber entrado allá estas AGUAS, pues serán saneadas. Vivirá todo lo que entre en este RÍO. Junto a él estarán los pescadores, y desde Engadi (Oasis del desierto situado en Israel en la ribera oeste del mar Muerto, cerca de Masada y de las cuevas de Qumrán) hasta Eneglaim (Se relaciona Eneglaim con la 'Ain Feshka actual, cerca del límite NO. del Mar Muerto. 'Ain Feshka y, a unos 29 Km. hacia el S., 'Ain Jidi, que ha perpetuado el nombre de Enguedí, son los dos principales Oasis de la ribera occidental del mar Muerto) será su tendedero de redes. Y los peces, según su especie, serán tan abundantes como los peces del Mar Grande.

Sus pantanos y sus lagunas no serán saneadas: quedarán para salinas. Y junto al RÍO, en la ribera, a uno y otro lado, crecerá toda clase de ÁRBOLES FRUTALES; sus hojas nunca caerán ni faltará su fruto. A su tiempo madurará, porque sus AGUAS salen del SANTUARIO. Su fruto será para alimento y su hoja para medicina". (Ez.47:1-12)



El Gran Río de Dios que brota desde su Santuario Celestial y Trono, y los cuatro Niveles de la Unción del Espíritu (Ez.47)

Vs.22:2 "En medio de la calle de la ciudad y a uno y otro lado del río estaba el Árbol de la Vida, que produce doce frutos, dando cada mes su fruto; y las hojas del árbol eran para la sanidad de las naciones".

- Vimos que el profeta **Ezequiel (47:12)**, nos menciona la misma figura escatológica de este RÍO; pero aquí, Juan nos refuerza: **LOS ÁRBOLES FRUTALES** a ambas orillas del RÍO, como con **12 Variedades del ÁRBOL DE LA VIDA**, -el que existía en el Jardín del Edén, figura de Cristo (**Gn.2:8-9**)-, produciendo **12 FRUTOS DISTINTOS** -uno en cada mes-, para ser degustados anualmente -**EL Cuerpo Glorificado** podrá disfrutarlo al haber sido transformado en casi todas sus funciones, salvo en lo de su inclinación sexual que solo sirve en la vida natural, para la procreación y perpetuación de las especies: **Mt.22:30**.

- Pareciera que existe una incongruencia en la necesidad de que haya **ALIMENTO** y **HOJAS** para **SANIDAD**, puesto que a la **NUEVA JERUSALÉN** la habitarán **CUERPOS GLORIFICADOS**. Pero, tampoco debemos olvidar que estos cuerpos estarán con todos los sentidos naturales del cuerpo físico actual y el **GUSTO** deleitará paladares sin condicionar supervivencia, porque no será necesario esto último. Ya el **S. Jesús Resucitado**, el **Primogénito con Cuerpo Glorificado**, les mostró a sus discípulos que podía comer junto con ellos; lo vimos con los **2 discípulos de Emaús (Lc.24:30)** y cuando preparó "**Pescado a la Parrilla**" a los discípulos, junto al **Mar de Tiberíades**, en (**Jn.21:4-14**) al retornar de "**la pesca milagrosa**" (i).

- Asimismo, en la **NUJEVA JERUSALÉN**, nadie podrá estar libre de accidentes; por ejemplo, una raspadura profunda, un corte o un cercenamiento de algún miembro de su cuerpo, lo que demandará reacomodo, entablillado y vendaje, y estas hojas podrán con su poder curativo ser de magnífica asistencia paliativa y cicatrización inmediata: "**Serán para la SANIDAD de las naciones**".

Vs.22:3 - "Y no habrá más maldición. El Trono de Dios y del Cordero estará en Ella, sus siervos lo servirán",

- Al finalizar el Milenio del Gobierno terreno de Cristo, habrá concluido también la **Regeneración** o **Redención definitiva** de la **MALDICIÓN** que pesaba sobre toda la Creación por la **Caída del Edén**:

"Y al hombre dijo: -Por cuanto obedeciste a la voz de tu mujer y comiste del Arbol de que te mandé diciendo: 'No comerás de él', MALDITA SERÁ LA TIERRA POR TU CAUSA; con dolor comerás de ella todos los días de tu vida, espinos y cardos te producirá y comerás plantas del campo. Con el sudor de tu rostro comerás el pan, hasta que vuelvas a la tierra, porque de ella fuiste tomado; pues polvo eres y al polvo volverás". (**Gn.3:17-19**)

- El apóstol Pablo, al escribir a la Iglesia de Roma, también nos manifestó acerca de esta necesaria Redención:

"Porque el anhelo ardiente de la CREACIÓN es el aguardar la manifestación de los hijos de Dios (Cuerpo glorificado). La CREACIÓN fue sujeta a vanidad, no por su propia voluntad, sino por causa del que la sujetó en esperanza. Por tanto, también la CREACIÓN MISMA SERÁ LIBERTADA de la esclavitud de corrupción a la Libertad Gloriosa de los hijos de Dios. Sabemos que toda la CREACIÓN gime a una, y a una está con dolores de parto hasta ahora. Y no solo ella, sino que también nosotros mismos, que tenemos las Primicias del Espíritu, nosotros también gemimos dentro de nosotros mismos, esperando la Adopción, la Redención de nuestro cuerpo". (**Ro.8:19-23**)

Vs.22:4 - "Verán su Rostro y su Nombre estará en sus frentes".

- Al **FIN**, **TODOS LOS HOMBRES** Redimidos y Salvos, podrán **VER** el **ROSTRO** de **DIOS**, al igual que ya lo vendrán haciendo la **IGLESIA** fiel Raptada en la **II Venida del Señor** y todos los **MÁRTIRES** también Redimidos al inicio del Milenio.

- El Nombre de Dios estará grabado en sus frentes. Posiblemente sea **"YHVH"**, las mismas 4 letras consonantes que Dios le manifestó a Moisés en el monte Sinaí -pues, en el Alfabeto hebreo no existen las vocales-. Pero fonéticamente se pronuncian **YAHVÉH** -como está traducido en todas las Biblias, salvo la versión Reina Valera y las Biblias de la Reforma protestante, para diferenciarse de las Versiones del catolicismo romano-, (i).

- El "**Jehová**" propuesto por la traducción al alemán del reformista Martín Lutero, fue también asimilada por la versión española Reina Valera para poder disentir con las demás Biblias católicas, a partir del siglo XVI, como **YeHoVaH** al "**Jehová**" que ahora conocemos (*).

Vs.22:5 - "Allí no habrá más noche; y no tienen necesidad de luz de lámpara ni de luz del Sol, por que Dios el Señor, los iluminará y reinarán por los siglos de los siglos."

- Dios el autor de la **LUZ**, es **LUZ** y resplandeceremos bajo su Presencia por toda la Eternidad. No habrá más noche.



"Felipe? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre; ¿cómo dices tú: 'Muéstranos al Padre?' (Jn.14:9)



"A Dios nadie lo ha visto jamás; el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, Él lo ha dado a conocer" (Jn.1:18)

RECOMENDACIONES FINALES:

Vs.22:6 - "Me dijo: 'Estas palabras son fieles y verdaderas. El Señor, el Dios de los espíritus de los profetas, ha enviado su ángel para mostrar a sus siervos las cosas que deben suceder pronto'".

- Por si acaso la advertencia queda muy clara y en pie: Solo de nosotros dependerá si a estas Profecías LAS ACEPTAREMOS O NO, Nadie nos obliga a ello.

Vs.22:7 - "¡Vengo pronto! Bienaventurado el que guarda las Palabras de la Profecía de este Libro".

- Dicha y felicidad, al que retiene en su corazón lo aquí Revelado. Angustia, preocupación, aturdimiento, adversidad y enfermedad, para el que discute, cuestiona o no acepta lo que aquí nos manifiesta el Señor, el DIOS DE LOS ESPÍRITUS DE LOS VERDADEROS PROFETAS. En la Biblia, el profeta Eliseo y Juan El Bautista, fueron depositarios del mismo Espíritu profético del gran profeta Elías (2R.2:9-15; Mt.11:13-15, 17:10-13; Mc.9:11-13). Y Juan El Bautista en Jn.1:19-28, afirmó que él no era el mismo profeta Elías -en lo natural se entiende-, para que nadie pudiera suponer que era una "reencarnación" del profeta Elías (i?); sino un depositario del mismo Espíritu profético de Elías en él.

REITERACIÓN ACERCA DE LA VERDADERA ADORACIÓN:

Vs.22:8 - "Yo, Juan, soy el que oyó y vio estas cosas. Después que las hube oído y visto, me postre a los pies del ángel que me mostraba estas cosas, para adorarlo".

Vs.22:9 - "Pero él me dijo: ¡Mira, no lo hagas!, pues yo soy consiervo tuyo, de tus hermanos los profetas y de los que guardan las Palabras de este Libro. ¡Adora a Dios! "

- Debemos comprender la emoción que lo embargaba al apóstol Juan, pues, no dudó en postrarse delante del ÁNGEL que le había revelado todas estas cosas preciosas... ¡Y quizá a cualquiera de nosotros nos podría pasar lo mismo! ¿Verdad?.

- Esto es para creyentes: "...los que guardan las Palabras de este Libro". ¿Ud. está dispuesto a agregarse a ese tumulto de los hijos de Dios que le creen a su Palabra?... además, falta tan poco para que veamos el cumplimiento de todo lo que aquí se nos manifiesta, puesto que no estamos en el siglo I de la Iglesia o en siglo X o el siglo XVIII, transitamos el final de los 2,000 mil años del tiempo dado a la Iglesia Fiel de Cristo para su Redención definitiva, según nos lo manifiesta la Biblia, tanto en Os.6:1-2; 2Pe.3:8-9; etc.... (i)

EXHORTACIÓN FINAL:

Vs.22:10 - "Y me dijo: "No selles las palabras de la profecía de este Libro, porque el tiempo está cerca".

- Pero, para el que UN DÍA es como MIL AÑOS Y MIL AÑOS como UN DÍA, hace casi 2,000 mil años atrás, a principios de la Iglesia ya se nos anunciaba LO CERCANO de estos grandes sucesos. Hoy más que nunca estamos "casi a la puerta" (i).

- Bíblicamente ¡NO HAY MÁS TIEMPO! El mundo habla del año 3,000 y de los milenios que sucederán (i?), de las grandes posibilidades futuras y lo avanzado de su ciencia y tecnología... El Señor sonríe: No habrá más tiempo, porque en su Palabra no lo hay y: "Porque nada hará Jehová, el Señor, sin que revele primero sus secretos a sus siervos los profetas" (Am.3:7). Y ya nos lo ha dicho todo y por escrito; y Cronológicamente, el TIEMPO, cuando va a ocurrir cada cosa (i).

Vs.22:11 - "El que es injusto, sea injusto todavía; el que es impuro, sea impuro todavía; el que es justo, practique la Justicia todavía, y el que es santo, santifíquese más todavía".

Vs.22:12 - "¡Vengo pronto!, y mi galardón conmigo, para recompensar a cada uno según sea su obra".

Vs.22:13 - "Yo soy el Alfa y la Omega, el principio y el fin, el primero y el último".



Vs.22:14 - "Bienaventurados los que lavan sus ropas para tener derecho al Árbol de la Vida y para entrar por las puertas en la Ciudad".

Vs.22:15 - "Pero los perros estarán afuera, y los hechiceros, los fornicarios, los homicidas, los idólatras y todo aquel que ama y practica la mentira.

Vs.22:16 - "Yo, Jesús, he enviado mi ángel para daros testimonio de estas cosas en las Iglesias. Yo soy la Raíz y el Linaje de David, la Estrella resplandeciente de la mañana".

Vs.22:17 - "El Espíritu y la Esposa dicen: "¡Ven!" El que oye, diga: "¡Ven!" Y el que tiene sed, venga. El que quiera, tome gratuitamente del Agua de la Vida".

GRAVE ADVERTENCIA FINAL:

- Según **Is.11:2d-3a**, El Espíritu de TEMOR DE JEHOVÁ es uno de los 7 ESPÍRITUS que integran la manifestación Septiforme del E.S. y agrega que nos **"hará entender diligentemente en el Temor de Jehová"**. Muchas personas y aún autoridades del pueblo de Dios, discuten, cuestionan, tergiversan y no aceptan algunos acápites de lo manifestado en este gran Libro del **Apocalipsis**. Es por ello, tan necesario que nos detengamos a meditar sobre la gran advertencia que a continuación y finalmente se nos agrega. El Espíritu del Temor de Jehová, nos puede inspirar y ayudar en esta hora:

Vs.22:18 - **"Yo advierto a todo aquel que oye las Palabras de la Profecía de este Libro: Si alguno añade a estas cosas, Dios traerá sobre él las plagas que están escritas en este Libro"**.

Vs.22:19 - **"Y si alguno quita de las Palabras del Libro de esta Profecía, Dios quitará su parte del Libro de la Vida y de la Santa Ciudad y de las cosas que están escritas en este libro"**.

Vs.22:20 - **"El que da testimonio de estas cosas dice: 'Ciertamente vengo en breve'. ¡Amén! ¡Ven, Señor Jesús!"**

Vs.22:21 - **"La Gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con todos vosotros. Amén"**

FIN DEL APOCALIPSIS

Ps. Andrés Eyzaguirre Ramírez

(*) EL NOMBRE DE DIOS

EL TETRAGRAMA: YHVH

- Según el *Pentateuco*, escrito en hebreo, el verdadero nombre de Dios es *yod-hei-vav-hei*: יהוה (nótese que el idioma hebreo se escribe de derecha a izquierda) que se traduce al alfabeto latino como YHVH, pues la escritura hebraica antigua sólo incluía las consonantes de cada palabra y descartaba las vocales.

- La pronunciación original del nombre del Dios judío no puede establecerse con exactitud. Los eruditos modernos conjeturan que originalmente se pronunciaba Yave, aunque en estos tiempos en las traducciones modernas de la Biblia por ejemplo, se escribe **YAHVEH**.

- Según la tradición judía, aparentemente **YHVH** es la tercera persona del imperfecto singular del verbo ser, significando por lo tanto 'ÉL ES' o 'ÉL SERÁ'. Esta explicación concuerda con el significado del nombre dado en la *Torá*, donde se representa a Dios hablando, y por eso se usa la primera persona - 'YO SOY' - . Por lo tanto, el significado podría ser concretamente 'EL QUE ES'.

- La existencia de Dios por sí mismo tiene su origen en la concepción hebrea del monoteísmo, el Creador no creado que no depende de nada ni de nadie más; por lo tanto en la actualidad se le traduce generalmente como 'YO SOY EL QUE SOY'.

- Tradicionalmente, la idea de vida se ha relacionado con el nombre YHVH desde la época medieval. A menudo, el nombre YHVH se reconstruye en castellano como **YAHVEH**, tal y como figura en todas las Biblias, salvo la Reina Valera y algunas ediciones del Evangelismo mundial.

- En el texto que se encuentra en la U.R.S.S., a saber, el Códice de Leningrado B 19A, utilizado para la Biblia Hebraica Stuttgartensia (BHS), el Tetragrámaton (YHVH) está marcado con puntos equivalentes a vocales de modo que lee Yehváh, Yehvih y varias veces Yehováh, como en **Génesis 3:14**. En la edición del texto hebreo por Ginsburg (Gins.) se insertan puntos vocálicos en YHVH de modo que lee Yehováh.

- Alrededor del año 1,100 unos cristianos comenzaron a unir con las consonantes del Tetragrámaton las vocales de Adonai y a crear así el nombre híbrido "**JEHOVÁ**", ampliamente aceptado como pronunciación del Tetragrámaton hasta que se estableció el presente consenso académico casi universal que la pronunciación original debe haber sido **"YAHVEH"**, castellanizada como "Yahvé".

- La edición 1960 de la *Reina-Valera*, a pesar de conservar la ortografía "Jehová" de sus orígenes, informa: "JEHOVÁ, Nombre personal de Dios en el A.T. En el hebreo primitivo, que carecía de vocales escritas, las consonantes son YHVH. Por respeto, dejó de pronunciarse, y en su lugar se leía 'Adonay' (el Señor). Para recordar esto al lector, los rabinos le pusieron las vocales e, o y a, sólo como contraseña, cuando inventaron un sistema de vocales escritas para el hebreo. En los medios cristianos empezó a leerse desde fines de la Edad Media con esas vocales y así resultó la forma latinizada 'Jehovah', de donde viene 'JEHOVÁ'. Los hebraístas han llegado al acuerdo general de que la pronunciación original debe de haber sido **YAHVEH**".

(Citado por Edesio Sánchez Cetina en la revista *Traducción de la Biblia (Sociedades Bíblicas Unidas)*, vol. 12. núm. 2 (2002)

